Ն՝ 9459 1916 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 14/27 ՁԱՐՇԵՆՊԻՀ 14 ԹԻԼՈՒԼ 1332 32ԻՆԾԻՆ ՏԱՐԵՆ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՇԱՐՔԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԵԷՎՄԻՇՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը բէէսիսի 1877

صاحب امتياز آغوب جوملك

مؤسسى ديكران جيوملك

بك اوغلنده كوچك پارمق قپوده ابيل

سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ԱԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՑԱՑ ՎԻ ՄԻԻՏԻՊԻ

ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ

ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Պէյօղլընճա Բիւյիւք Բարմաղ Դարուսա

Իպլի սոգաղընճա Նօ. 13

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

Սեպտ. 13 թարիխի գարարկեանը ումումիսին թեպլիղը ռուսիսի տիր՝

1.—Ֆէլսէֆիյէ ճէպհէսինտէ 11 էյլուլտա տիւշմէնին աթէշ պասգընընը խսքեսթ իթտիք։

2.—Իրան ճէպհէսինտէ Համատանը 12 քիլոմէթրո չարգընտաքի մէվզիմիկէ թէարրուզ իտէն Ռուս գընթաթընը մուզապիլ թէարրուզմըզլա բիսկիւրթտիք։ Սոլ ճէնահտա տիւշմէնին պասգընը աթէշիմիզլէ տէֆ իտիլտի։

3.—Գաֆկաս ճէպհէսինտէ սոլ ճէնահտա տիւշմէնին սիրբէրլէրիմիզէ եարարզը պասգին՝ մուզապիլ սիւնկիւ ֆիւճումըլա տէֆ օլընը։

4.—Ֆօպրուճա ճէպհէսինտէ պուլընան գընթաթըմըզ 11-9-32տէ տիւշմէնին քէնարլէրինէ թէվճիհ իթտիկի պիր թէարրուզը տէֆ իլէ 36 էսիր ալտըլար։ 12-9-32տէ գընթաթըմըզ միւթէֆիգիին գընթաթըլա պէրապէր տիւշմէնէ թէարրուզ իտէրէք էմօղաչէայա զաատար իլէրուլէտիլէր։ Մ.

ԵՈՒՆԱՆՏԱ ՀԱՏԻՍԷԼԷՐ

ՎԱԶԻՑԷԹԸ ՍԻՑԱՍԻՑԷ

«Լոգալանճայկը» Բօլէրտամտան յու մալիւմաթը ալմըշ տը՝— Նիւ-Եօրգտա «Ասսոսիէթըտ Բրէս» աժանսընընը Աթինա մուխապիրի սեպտ. 1տէ թաթոյ սէրայընտա Ինկիլիզ սէֆիրինին վիյարէթինտէն պիր աղ էվվել գրալ Գոնոթանին թարաֆընտան գապուլ օլունմըշ վէ գրալ Բիւթէր ամանսընընը Նիւ-Եօրգտան ալմըշ օլտուղը խուսուսի պիր թէլէկրաֆնամէյէ կէօրէ յու հօլտա պէյանաթտա պուլընմըշ իմիշ. «Եունանիսթան էմին պիր սուրէթտէ մէնֆաաթ կէօրմիւքտէ, իթիլաֆ հիւքիւմէթլէրինէ իլթիհաղա ամատէ տիր։ Հալպու քի չիմոիյէ զատար հարպընն ինթահ իտէճէկի պիլճիւմէ թէլէֆաթ վէ դայեաթա մուգապիլ Եունանիսթանընն նէ կիպի մէնաֆի թէէմին իտէպիլէճէկի անլաշըլամատը։ Վագրա Գուլկարլարընն Եունանիսթանա կիրմէսի վէ Բուլգարիանընն հարպա իշթիրաք էյլէմէսի Եունանիսթանընն թէպսիլը սիյասէթ իթմէսի իչիւն էէնի ամիլլէր թէշքիլ իտէր իսէ տէ, չիմտիլիք Եունանիսթանընն իթիլաֆ հիւքիւմէթլէրի իլէ մուհարէպէյէ կիրմէսինտէն քէնտիսի իչիւն հիչ պիր ֆայտա կէօրիւլմէյօր։ Հէր հալտէ չիմտիլիք Եունանիսթան հէնուզ անվալի թատգիպ իթմէքլէ վազգ կէչիրէճէք, պիր թարաֆտան տա միւզաքերաթա տէվամ էյլէյէճէք տիր։ Ս.

Նէճի պուհրանը վիւրէլա.—«Թան»-տան.— Եունանիսթանտա եէնիտէն պիր պուհրանը վիւքէլա վուղուը զարուրի, պիր հալէ կէլմիշ տիր։ Եէնի գապինէնին թէշքիլինի միւշքիլաթա մաարուզ զըլմամագ իչիւն ազատընընը բարլամէնթօյա մէնսուպ օրմայան բիճալը հիւքիւմէթինտէն ինթիխապը թատավվուր իտիլիյօր։ Զանն իտիլտիկինէ կէօրէ, գրալ Աթինատա թէմտիտը իզամէթ իթմէյէճէք տիր։ Էսասէն չիմտիտէն ուերալ զարուլարը զարանմըշ տըր։ Գ.

Վէնիզէլօսընն Սէլանիկէ ազիմէթի.— Բիւթէրէտէն. Վէնիզէլօս՝ ամիրալ Գոնտուրիյոթիս վէ իմպէրատան պիր խայլը քիմսէլէր իլէ պէրապէր Աթինատան միւֆարէզաթ էյլէմիշ տիր։ Ինթիմալ Վէնիզէլօս Կիրիտ կիտէճէք վէ օրատան տա Սէլանիկէ կէլէճէք տիր։ Անվալ բէք վախիմ տիր։ Գ.

*** Միլլի ըսեան հարաքեաթը իտարէսինի աէրէօհատ իթմէք իւզրէ միւքերրէրէն տավէթ իտիլմիշ օլան Վէնիզէլօս՝ Սէլանիկէ ազիմէթէ մուվաֆֆաթ էյլէմիշ տիր։ Լիպէրալ ֆըրգասընա մէնսուպ պիր չոզ ռուէսա Սէլանիկէ կիթմիշլէր տիր։ Գ.

Կիրիտտէ ըսեան վէ միւսատիմլէր.— Գանտիյատա նիւմայիշճիլէր իլէ զըթաաթը ասքէրիյէ արասընտա պիր միւսատէմէ օլմուշ վէ ասքէրատէն պիր խայլիսի էօլմիւշ վէ եարալանմըշ տըր։ Իրազլի միւտաֆիլէրի զըտա պիր մուգավէմէթատէն սոնրա թէսլիմ օլմըշլար տըր։ Հանէա վէ Ռէսմօ ժանտարմալարը ասիլէր իլէ պիրլէշմիշլէր տիր։ Գ.

*** Գանտիյա ասիլէրի պիւթիւն ճէզիրէյէ հաքիմ օլարգատան սոնրա, Հանեա, Իրակլի վէ սայիր սահիլ շէհրլէրի իշղալ իթմիշլէր տիր։ Եունան մէմուրիյնը մահալլիյէսի հիւքիւմէթէ այիտ օլան պիլճիւմլէ մէպանիյի հարաքեաթը ըսեանիյէ բէիսլէրինէ թէրք իթմիշլէր տիր։ Հարաքեաթը ըսեանիյէյէ թէմամըյլա նայիլը մուվաֆֆազըյէթ օլմուշ նազարըյլա պաղլըյօր։ Կիրիտէքի գրալը մուհաֆազասընա մէմուր զըթաաթը ասքէրիյէ լաղվ իտիլմիշ տիր։ Պունլարտան հալընը ոն պիր նէֆէր գրալա սատըգ զալմըշ տըր։ Եիւզլէրճէ զայըթան միլլիյէթբէրվէրանա իլթիհաղ իթմէք իւզրէ Սէլանիկէ ֆիրար իտիյօրլար։ Գ.

Եունանիսթանընն Ալեմանիայա ճօբասը.— Բիւթէր ամանսընտան չըգան պիր չայեայա կէօրէ, Ֆլօրինատա Գուլկարլար թարաֆընտան պիր Եունան պէօլիւկինին էսիր իտիլմէսինէ տայիր Եունան հիւքիւմէթի թարաֆընտան Ալեմանիա հիւքիւմէթինէ պիր նոթա վերիլէճէք տիր։ Գ.

Պիր սեֆինէ միւրէբբէպաթը հալը ըսեանտա.— Լոնդրատան «Գոլրիբերա տելլա Սէրա»յա պիլտիրիլմիկինէ կէօրէ, կէչէն բէնզէնպէհ կիւնի Սէլանիկէտէ պիր սեֆինէ միւրէթթէպաթը իլանը ըսեան իտէրէք սեֆինէյի ըսեան գոմիթէսինէ թէսլիմ էյլէմիշ տիր։ Գ.

ՐՈՒՄԱՆԻԱ ՀԱՐՊԸ

Ռումանիայա ֆիմ եարտրմ իտճեհ.— «Նասիոնալ Զայթունկ» տէյօր.— Ռումանիանընն վազիյէթինէ տայիր Լոնտրա, Բարիզ, Բէթէրպուրի վէ Ռոմա արասընտա միւզաքէրաթ ճէրէյան իթմէքտէ տիր։ Շիմտիյէ գատար Ռումանիայա կէոնտէրիլմըշ օլան գուվվէի իմտատիյէ քիֆայէթի իտէմատիկինտէն էլեէվմ հէնիտէն սէվկ օլընաճաղ գուվվէի իմտատիյէնին մրգատը հագզընտա թէսթիի էֆքէար իտիլմէքտէ տիր։ Ինկիլթէրրա, Ֆրանսա, Իթալիա վէ Ռուսիանընն Տոպրուճայա հէնիտէն պիր իմտատ օրտուսը կէոնտէրմէսի լազըմ կէլտիկինի իլէրի սուրիյէրլար։ Ռուսիա իսէ Տօպրուճայա եէնի գուվվայի իմտատիյէ սէվկ իթտիկի թագտիրտէ Պուլգարիանատաքի հարաքեաթը հարպիյէսինէ տէվամ իտէմէյէճէկինի տէրմէյան իտիյօր։ Ս.

Ռումանիա Ռուսիա իլի պէրապէր տիվրիլէճէհ.— Թաքէ Եունէսգու Ռումանիանընն մուզատատէրաթը Ռուսիանընն մուզատատէրաթընա պաղլը պուլընընը-ղընը վէ Ռումանիա Եըկըլըրա, քէնտիսիյլէ պէրապէր Ռուսիայը տեվիրէճէկինի իտատա էյլէյօր։ Թաքէ Եունէսգուսընն ֆիքրինէ կէօրէ, էլեէվմ Ռումանիա ճէնուպի Ռուսիանընն մէտալինի թէշքիլ իտիյօր։ Էկէր տիւշմէպու մէտալի զօրլայուպ կէչմէկէ մուվաֆֆագ օլուրսա, Ռուս ճէպհէսինի ճէնահտան չէվիրէճէք քի պու եիզտէն Ռուսիա իչիւն նէ կիպի մէնում վազատար հուսուլէ հէլեպիլէճէկի գ-լայճա անլաշըլապիլիր։ Ռուս մէհաֆիլի մէսուլէսի սըրֆ Ռուս մէնաֆիինի միւթէզամմին պիր սիյասէթ թատգիպ իթմէմէլի, զիրա պունըն նէթիճէսի Ռուսիա իչիւն վախիմ օլապիլիր։ Ս.

Թունանընն Ռումէն սէվահիլի.— «Սէգօլօ» տէյօր քի, Թունանընն պիւթիւն Ռումէն սէվահիլի Գուլկարլար թարաֆընտան ալեատէվամ չիատէթլէ թօբա թուրթուլմագտա տըր. պիւթիւն հավալիի մէզքիւրէ էհալիսի թէրքի խանէ իտուպ ֆիրար էյլէմիշ տիր. էլեէվմ Գուքրէշ հատսըզ հիսապըզ մուհաճիրլէր իլէ տօլմուշ տըր. հէր կիւն տէ մէզքիւր չէհրէ ագըն ագըն մուհաճիր կէլիյօր։ Վազիյէթ հազրընտա էհալիյէ մալիւմաթ իթա իթմէք վէ չիատէթլէ զալեյանէ կէլմիշ օլան էֆքեարը ումումիյէյի թէսքին էյլէմէք իչիւն հիւքիւմէթ թարաֆընտան թէտգիգի մուզթազիյէյէ թէվէսսուլ իտիլմէքտէ տիր։ Ս.

ՄԱԿԵԴՈՆԻԱՏԱ

Եունան իխթիալընընը.— «Սէգօլօ» տէյօր քի, իխթիլալը Խրիսթօտուլօս իլէ պէրապէր իթիլաֆճըլարա իլթիհաղ իթմիշ օլան Եունան ասքէրլէրինին մըգտարը 20000 գատար թախմին օլունըյօր։ Ժէնէրալ Սարայ անլէրի Սթրումա մանթըգասընտա իգամէ էյլէմիշ տիր։ Ս.

Սրրպ հարաֆեաթը հարպիյէսինին մագսէտի.— «Պաղլէր Նախրիխթէն» տէյօր. «Սըրպլար մահգա Բիթիլաֆ հիւքիւմէթլէրի իչիւն զայէթ մուգիրը օլան Եունանիսթան իլէ մէրքէզի հիւքիւմէթլէր արասընտաքի թուրուզը միւվասէլէյի զաթ իթմէք մագսէտի իլէ Օսթրօվ քէօյիւ իսթիդամէթինտէ հարաքեաթը հարպիյէտէ պուլունընյօրլար իմիշ։» Ս.

ԱՇԳ ՈՒ ՍԷՎՏԱ ԳՈՒՐՊԱՆԸ ԳԸԶ

Բ. ԳԸՍՄ.— ԱՇԳԸՆ ՍՕՆ ՖԱՃԻԱՍԸ

22.—ՍԱՐԱ ԵԷՆԻՏԷՆ ԿԷՕՐԻՆԻՐ

Մոնկլար թաթլըլըգլա պիթիրմէկէ չալընըյօր, զիրա ամուճազատէսինին հալէթը բուհիյէսինի բէք էյի պիլիյօր իտի։ Շազէյ՝ Պուասի տ'Անկլատա պու իքի պիչարէ գըզը զիյարէթինտէ օղրատըզը մուվաֆֆազըյէթսիզլիկինտէն ասապիլէշմիշ, հիտտէթլէնմիշ իտի։ Ժանրն մուհիպպէսինին եարընընը՝ գարիատան մուգավէմէթինտէն, ագլընը զայպ իթմիշ իտի։ Պիր ագշամ Մոնթրըվէրլէրին խանէսինտէ հէր իքիսի աէ օթուրուպ սիկարա իչէրլէրքէն Մոնկլար՝ Շազէյէ սէտի։

— Պէն սէնին եէրինտէ օլա իտիմ պիլի՞րմիսին նէ եարար իտիմ. հիչ էհէմմիյէթ վէրմէզ վէ սէնին իւզէրինէ կիւլէն պիր զըզըն արզասընտան զօշմաղ վէ ոնը ունուտըր իտիմ. պու միւշքիլ պիր շեյ մի՞։

Շազէյ հիչ պիր ճէվապ վէրմէտէն օտա իչինտէ պիր աշազը պիր հօղարը կէզինիյօր իտի։

— Օ գատար մաղրուր վէ սէֆիլ օլմայան պաչգա զըզլար էքսի՞ք մի, սէտի թէքրար վիգոնթ։

— Պունլար՝ օնա պէնզէյլէ՞ր մի։

— Ֆիլհագիգա օ չայանը բէրէսթիչ տիր. մա մաֆիհի սէն օնը իճապար իտէմէզսին...։

— Շու վէրտիկին վազլար պէնի օսանտըրըյօր, սէտի Շազէյ, իսթէտիկիմ օլճաղա ըր։

— Էօյլէ ամմա...։

— Նա արզուսըյլա վէ հա ճէպրէն սէրֆիրու իտէճէք տիր։

Շազէյ էօյլէ թէհտիտքէար պիր վազիյէթ ալտը քի. օ պիրի սուստը։

Տագիգա վար տըր քի, ազկընը պիր հայվանը իֆրամա սէզգ իթմէք ազըլըլըգ տէյիլ տիր։ Հիւկ Մոնկլար ազլ ու տիրայէթ սահիպի իտի։ Շազէյ թէքրար կէզինիյօր վէ Մոնկլար ֆօթէօյլինտէ հայրլմըշ վէ պաճագլարը պիրպիրինէ կէչիրմիշ օլտուղը հալտէ նէֆիս պիր սիկարայը թիւթիրիյօր իտի։ Մոնկլար պիր արա տէտի.

— Տայմա պէնի հայրէթէ տիւշիւրէն պիր չէյ վարտա, օ սա գատարնլարը՝ իտաֆիֆմէշրէկպիլիլէրի վէ մուհազպէթ տէյիշտիրմէլէրի տիր։

— Նէ՞ միւնասիպէթլէ պու լաֆը սէօյլէյօրսըն։

— Շու սէնին կիւզէլ զըզ միւնասէպէթիյլէ։

— Անլայամայօրըմ։

— Նա՛սըլ։ Իչթէ պիր զըզ քի, էօթէտէ սէն օնա խօշ կէօրիւնիյօր իտին վէ Բարիզտէ սէնատէն իքրահ իտիյօր։ Պու զըզ պուրատա սէնատէն գաչընըյօր... Գօլօմպիյէտէ իսէ սէնի սէվիյօր իտի...։

— Օ պէնի սէվիյօր, սէտի՛ աճը պիր թարզտա։

— Պանա կէլիր քի, պանը ամէլի իսպաթընը սանա աչըգտան աչըգա կէօսթէրտի...։

Մարքի իլերիսինի միւշիւնմէյէճէք հալտէ հիտտէթլէնտի։ Լաքին Մոնկլարա ինհայէթսիզ տէրէճէտէ էմնիյէթի վար իտի։

— Պիրազ էվվել օնընը սէրֆիրու իտէճէկինի սէօյլէմէտի՞մ մի....

— Եա արզուսըյլա վէ հա ճէպրէ իլէ.

— Ֆիլհագիգա տա էօյլէ։

— Էյ սօնրա՞։

— Պիրինճի տէֆա սէրֆիրու իթտի։

— Ճէպրէն... տէյու Մոնկլար ուսուլլա սէօզիւ իքմալ իթտի։

Շազէյ ճէվապ վէրմէտի։

Կէնճ մարքիզ ամուճասը զօմանտան զօմէնին զօլընա տայանըպ իչերի կիրտի։

[127] (Տեվամի)

ՐՈՒՄԱՆԻԱ ՁԷՊԶԷՍԻՆՏԷ

ԱԼԷՔՍԱՆ ԹԷՊԼԻԴԸ ՐԷՍՄԻՍԻ.— Սիւլթան Ժեռեռալը արշիտիւզ Շարլ ճեպհեսիճեռ.—Լօսօվա մանթզասընտա տիւշմէնին պիր տէֆա տահա իճրա եյլեսիկի շէհիտ հիւճումլար իլէ տահա ճէնուպտա պիրէր գըսմ գուվվէթլէր իլէ իճրա եյլեսիկի թէարրուզլար բիւսկիւրթիլմիշ տիր։ Թրանսիլվանիատա Հէրմանշթատ մանթզասընտա տաքիրիմիպին հիւճումլարը իլէրուլէյօր։ Ռումանիա գուվվէթլերի Զօլատզ-Վօլգան կէշիտի թէբէլերի խաթթընդն իքի թարաֆընտաքի հուառա թէբէլերինի ալմըշ տըր. կէշիտէքի գուվվէի մուհաֆազա տիւշմէնին իճրա եյլեսիկի հիւճումլարընդ ճիմլէսինի բիւսկիւրթմիշ տիր. պու գուվվէի մուհաֆազա կէճելէյին վերիլէն էմրե պինաէն կէրի ալընմըշ տըր։ Գ.

ԻՆԿ.—ՖՐԱՆՍԸԶ ԹԷԱՐՐՈՒԶԸ

ԱԼԷՔՍԱՆ ՀԱՐՊ ՐԱՒՕՐԸ.— Ղարպ սահնեսիճեռ.— Պավիէրա վէլիահսը բրէնս Ռօբրէխթ ճէպկէսինտէ.—Պէօյիւք թօրճը մուհարէպէսինին տէօրիւք թօրճը մուհարէպէսինին տէօրիւք ճիւնի կիւնի օլան տիւնքի կիւն Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ բիյատէլերի Անգր իլէ Սամ արասընտա միւթթահրատէն հիւճումտա պուլունմըշլար տըր. վագթը զէվալտա պաշլայան պու մուհարէպէ այնը չիտէթլէ կէճելէյին տախի տէվամ էյլէմիշ տիր։ Անգր իլէ Օգուր լ'Ապէյի արասընտա տիւշմէնին հիւճումը ալթէշիմիզ գարշըսընտա սէօնմիւշ եախօտ խութութըմըզ գարշըսընտա գանը պիր սուրէթտէ գըրբըմըշ տըր։ Խասիմիմիպին Օգուր լ'Ապէյինին շարգընտա վէ կէտգուր, Պուշավէն խաթթընտա պուլընան գարիյէլերին զապթը իլէ խաթիտալ իթտիկի մուվաֆֆազյաթ գասիլի ինքիար օլմամագլա պերապեր հեր չէյտէն եվվել գահրաման եիւրէքլի ասաքիրիմիպին կէօսթերմէքտէ օլաբզը հիմմէթ վէ զայրէթի չայանը թիզքիար պուլընըյօր. ասքերլերիմիզ պուրատա թանչիտ օլունան Ինկ.—Ֆրանսըզ գուվվայի ասլիյէսինէ վէ պիրթիւն ճիհան տանայիի հարպիյէսինին այարճա մէտասյի մահտուլը օլարագ կէթիշիրարակի մուհիմմաթը քիւլլիյէթլի սուրէթտէ սարֆ իսիմլէսինէ գարշը կէօյիւս կէրմէքտէ տիր։ Պուշավէն ճիվարընտա վէ պունըն տահա ճէնուպընտա Սամա գատար օլան սահէտէ Ֆրանսըզլարըն սըգ սըգ թէքրար իթտիյլերի հիւճումլար քէնտիլերինէ զայէթ վախիմ զայիաթ վերտիրիլերեք ազիմ գալմըշ տըր։ Մ.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԴԱՎԱՆԻՅՆ ՎԷ ՆԻԶԱՄԱԹ

Օրտուի Հիւմայուն իլէ էհալիինին իաշեսի բեհմին զըմնընընտա նեռ օլուն 10 բեհմուզ 1332 բարիխլի գանունընը սուվեռը բաբպիգիյէսի հազգընտա նիզամնամէ

Մատտէ 17.— Հեր վիլայէթ վէ լիվա վէ գազա մերքէզինտէ էն պէօյիւք մէմուրը միւլքինին ըիրասէթի ալթընտա օլմագ իւզրէ պէլէտիյէ ըէիսի վէ ժանտարմա զոմանտանը իլէ մեճլիսը իտարէ ազատ միւնթէխիպլէսինտէն միւրէքքէպ պիր իշլէ վէ թէվզի հեյեէթի թեչքիլ օլունտաճագ տըր։ Իշպու հեյեէթ պու խուսուս իլէ իշթիղալ իմմէք իւզրէ իշլերինտէն պիրինի վէ նա իտարիճատէն պիր միւնասիպինի մեմուր թային վէ պունլարըն ճուավենեթինէ լիւզումը գատար քեմիլիպ վէ մուքեֆֆել մուհասիպ թերգիպ իտէր։ Պու մեմուր վէ քեմիլիպ վէ մուհասիպլերէ հեվմիյէ վերիլիր։

Մատտէ 18.— Մանալի իշէ վէ թէվզի հեյեէթլերի մերքէզ իշէի ումումիյէ հեյեէթինտէն վէ նա մերքէզ հեյեէթինին թեչնիպիյէ վիլայէթ վէ նա միւսթագիլ լիվա թալի հեյեէթլերինտէն զախիրէ միւտայատ իտէրէք վեսիգալար մուճիպինճէ էհալիյէ ինիյաճը նիսպէթինտէ թեվզի իտէճէք տիր։

Մատտէ 19.— Տօզուզընճը մատտէսի պէյան օլընան ինթիյաճ վէսիգալարընդն իրտէ իթտիկի սէնէլիք մրզատարլար թեվզի հեյեէթի թարաֆընտան մերքէզ հեյեէթինին թեչնիպ իտէճէկի թեվզաթթէ թաղսիմ օլընարագ թեվզի իտիլիր։

Մատտէ 20.— Սթանպոլ վիլայէթինին իաշէսի Շեհր էմանէթի թարաֆընտան թեչքիլաթը նազրէսի ատիրէսինտէ իյֆա օլունտաճագ տըր։

Մատտէ 21.— Իաշէ հեյեէթի նամընա սաթրն ալընան գէնայիր իլէ ինթիյաճը օլան մանալլերէ սեվկ մատամլէսինտէ զուլմանրլատագ տրատա վէ հայվան կիպի վեսսիրիր նագլէյտէ ճիհէթը ատքերիյճէ վաղր եէտ լեսիլեճէք տիր։

Մատտէ 22.— Զէթայիր այնէն ինթիյաճ վեսիգատը մուճիպինճէ էրպաղը ինթիյաճա վէ նա ուն օրարագ ֆրանճըլարա թեվզի իտիլմիճճէ կոմանը թանսիլ օլընարագ դրատթ պանդ մեմուրլարընա թեսլիմ իտիլիր։

(Տեվամի)

ԶԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷ ԶԸՆ մեվսիմինի կէշիրմէք իւզրէ եարբն Տօլմա Պաղչէ սէրայը Հիւմայունընա նազլ պուլուրատագլար տըր։

ՏԱՆԸՄԱՐԳԱ զրալընընն սէնէի տեվրիյէի վելատէթի հասպիյլէ տիւն պիւթիւն էճնէպի միւէսսասաթ պայրագլարա տանատարըմըշ տըր։ Էօյլենատէն սոնրա թեչրիֆաթ մուավինի Մէմուտ պէյ Պէյօղլունատաքի Բէյրա-Բալլատատաքի Տանըմարգա սէֆարէթխանէսինէ կիտիպ հիւքիւմէթը Օսմ.յէ նամընա պէյանը թէպրիքատաթ էյլէմիշտիր։ Տանըմարգա զրալը Քրիսթիյան 46ընճը սէնէսինէ գատէմ պատմըշ տըր։ Օ. Լ.

ԱՑԱՆՏԱՆ Սիւլէյման էլպարունի էֆ. տիւն Պաղդան թրէնիյլէ Ալէքսանիյա կէթմիշ տիր։ Օ. Լ.

ԻԹԹԻՀԱՏ վէ թէրաղը ումումի գոնգրէսի եարբն ճեմիյէթ գլիւպինատ էօյլենատէն սոնրա սատթ 2տէ իճթիմա իտէճէք տիր։

ՇԵՀՐԻՄԻԶ պիւթիւն պէօյիւք պանգալար եարբն գարալը պուլընաճագլար տըր։

ՍԻԿՈՒՐԹԱԼԱՐԸՆ ՄԷՄԱԼԻԹԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷՏԷԹԻ ՀԱԼԸ ՍԱԳԸԴ ՎԷ ՀԱԶԸՐԸ.—Պու իւնվանլէ սապզ հուզուզ մուալլիմլէրինտէն Նազարէթ Խաչէրեան էֆ. թարաֆընտան ֆօրմա սուրէթիյլէ նէշրինէ պաշլանըլան պու մուհիմ էսէրին իլք ֆօրմասը ինթիշար էյլէմիշ տիր։ Սիկուրթա մէսէլէսինի վէ պու մէսէլէնին մէհալիքի Օսմանիյէտէի հայաթընա այիտ վէզայիի մեվզուի պահտիսէն պու էսէրի հուզուզ մէրազլըլարընա թավսիյէ իտէրիր։

ՕԹՕՄՕԳԻԼ ԴԱԶԱՍԸ.— Նիշան Թաշընտա թաշ օճաղլարը ճիվարընտա սաքին Շիրվանի Ֆաթմա հանըմ տիւն Մեքքէյէպը Հարպիյէ ճիվարընտան կէչերքէն սիրաթլա կէլէն պիր օթոմոպիլ ալթընտա գալարագ այակլարընտան մէհրուն օլմուշ վէ պէրայի թէատրի մեքքէպը Հարպիյէ իստանպուլա նէգլ իտիլմիշ տիր։ Ի.

ԻԲԻ ՆԱՇ.—Լիվանէի ազամ Սաբրեաբ սահիպինտէ իքի նաչ կէօրիւլէրէք սահիպ ալընմըշ տըր։ Պունլարընը իքի կիւն էվվել զուհուր իտէն Ֆուրթունատան սոյայը զոզալէտէ օլաբզլարը տանլաչըլմըշ տըր։ Ի.

ԻՏԱԼԻԱ ՀԻԻԲՄԻ.— Մերքէզ գոմանտանլըզընտան.— Հիւքիւմէթը Օսմանիյէ ալէյհինէ տիւշմէնլերիլ թէշբիսը մնատի վէ միւթթէֆիգլերինէ կարշը իլանը հարպա գրյամ էյլէմէք վէ հիւքիւմէթը Օսմանիյէյէ գարշը մուհասիմ պիր վազիյէթտէ պուլընմագ սուրէթիյլէ տիւշմէնէ գարշը ֆիլիէն խըզմէթ վէ մուավենէթ իթտիկի մուհասպերաթը բէսմիյէյի միւհթէվի եվրազ միւնասէրիճաթըյլա պիլմուհաքէմէ սապիթ օլան Թիրանդը Արնավուտ էսասընը խրյանէթը հարպիյէ հազգընտաքի գանունը մուվազգաթը 14ինճի մատսէսինին 3ինճի ֆիգրասընա թէվֆիգէն սէրասէթ օլունըբզընտա մուհաքէմէի վէճանիյէսի իճրա իտիլմէք իւզրէ իտատմընա վէ ուսուլը մուհաքէմաթը ճէզայիյէ գանունընընն 371 վէ տոր թատիպ իսէն մէվատոր մուճիպինճէ էմլաքընընն հաճզընա տայիր Տէրսաատէթ Տիվանը Հարպը էօրֆիսինտէն ղրյատէն վերիլէն զարար լեսնէլարդ թատիպը Սէլիմ ճէնտարը Բատիշահիյէ իդթիրան էյլէմիշ տիր։

ԲԷԿՏԱՏԻՎԱԹԸ ՀԱՎԱԼԻՅԻ

Հավա եապտը վէ սէյրէք պուլաթը օլուպ տէրճէմի հէլարէթ թէնդուս իտէճէք վէ բիւդիճար չըմալան վէգան իտէճէք տիր։

12 իյլուլա ազամ սէրճէմի հէլարէթ Տէրսաատէթտէ 17, Էսիրնէտէ 18, Իզմիրտէ 22, Ատանատա 30։ 13 իյլուլ զաղէզվվալ սէրճէմի հէլարէթ Տէրսաատէթտէ 16, Էսիրնէտէ 9, Իզմիրտէ 15, Անդարատա 10, Ատանատա 25, Պէրլինտէ 11, Վիէննատա 4, Պուսարէշթատա 12 սէրէճէ տիր։

ՀԱՐՊԻՅԻՆ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—

Վազում եաղը 40,000, զիֆթ 40 պին, սիլինտիր եաղը 5000, վալվալին 3000, գալ 3000 քիլօ, պէգիր 60 թէնէքէ, նէֆթ 60 թէնէքէ։

Պալէատէ մըզատարը մուհարբէր մալզէմէ իլէ 48 սանթիմ թուլընատա 36 սանթիմ արզընատա քիլլի վէ ճիվգի մըզ։ տրատա թէնէքէ վէ եիւզ մէթրօ եէլքէն պէկինէ իհթիյաճ վար տըր. վէ ըէէսիւլյան վէ Տէրսաատէթտէ թէնիմ իսիլմէք իւզրէ մէրճիմէք վէ նոխուտ թայիպի էօնտէսինտէ տիր։ Շէհրը հարին 14ինճի կիւնի ինալէսի իճրա վէլընտաճագ տըր։ Իթատընա թուլիպ օլանլար թէէմինատ ազէյէրինի միւսթատնընդն եէվմը մէգքիւրտէ զէվալի սատթ իքիտէ էէվալիմատթը Ռումումիյէ տայիրէսինէ միւրաճատթ էյլէմէլերի։ 3—2

§ Պէյգոզ տէպղաղ վէ զունատուրա ֆապրիգասընտա միւթէրաքիւմ քէօսէլէ բարչալարը իլէ չիւրիւք սըզըր, տէվէ, պարվիր վէ հարմա տէրիլերի վէ մէղքիւր ֆապրիգա իլէ Թօքատէ, Սէլիմիյէ, Դավագ, Եէսիկուլ, մէզպէհէլերինտէ միւթէրաքիւմ գոյան, քէչի վէ ոզղըր պուլունուզլարը վէ սարաճատէ անպարընտա մէվճուտ քէօնէ էտէվմը սարաճիյէ վէ մուհիթէլիֆ էլճինա եչտա չէհրը հալընն 14ինճի չարշէնպէ կիւնի զէվալի սատթ իքիտէ միւզայէտէյէ վաղ օլունտաճաղընտան միւպայասյա թալիպ օլանլարընն մէղքիւր նչտայը կէօրմէք իւզրէ հեր կիւն մէղքիւր միւէսսասթա վէ միւզայէտէյէ իշթիրաք իտէճէքլերին հէվմը մէղքիւրտէ նիւզատ օն թէնէմինատ աղչէլերինի միւսթատնընդն Լէվալիմատթը Ռումումիյէ տայիրէսի միւպայէտի գոմիսիոնընա միւրաճատթ էյլէմէլերի։ 3—1

ՊԱՀՐԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—

100,000 քիլօ զեյթուն եաղը հէմքիլիք իչիւն, 35,000 քիլօ զեյթուն եաղը մաքինա իչիւն։

Պալատէ մուհարրէրէմըզատար զեյթուն եաղը միւնազասատա տըր. իթայէ թարիպ օլանլար կիւզատ 10 թէմինատ ապչէլերիյլէ պերապեր էյլուլընն 19ընճը բազար էրթէսի կիւնի պաճէպզահէր 2տէն 4է զատար Պահրիյէ նէզարէթի 4ինճի տայիրէսինտէ միւթէչէքքիլ միւնազասա գոմիսիոնընա միւրաճատթ էյլէմէլի պիրլէր։ 3—2

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՐՈՒՄԱՆԻԱՅԻ ԹՐԷՆ ՊԷՐՀԱՎԱ ՕԼՄՈՒԾ

Սթոկհոլմ 27.— Բումէն տաքերլէրի 400 Բումէն գապիթի համիլ օլան պիր գամարը տենամիթլէ պէրնավա իթմիյլեր տիր։ Պու տաքերլեր՝ նոյ մուհաֆազա նէֆէրլէրի օլուպ զալէյանատա պուլընտրգլարը հասէպիյլէ հիւքիւմէթ պունլարը ոչվգ ճէսարէթի իտէմմիմ իսի։ Պու 400 զատիթատէն անճագ 7սի գուրթուլագիրմիշ տիր։ Գ.

ՐՈՒՄԱՆԻԱԼԻԱՐԸՆ ՀԱՐԱՔԷԹԻ

Վիէննա 27.— Պիր հարպ մուխասպիրինն Թրանսիլվանիա ճէպկէսինտէն նազտըզընա կէօրէ, Բումանիալըլար Թրանսիլվանիատա զապթ իթտիյլերի ատրազիտէ սաբին 17տէն 50 հայընա գատար օլան էրքէքլերի՝ հեր քէսին գալընատա Բումէն ըէնկլերիյլէ պիրէր ալէամէթ թազըլըգ օրտուլա սահիլ օլմագ իւզրէ Բումանիայա կէօնտէրիյօրլար։ Իթիլաֆճըլար՝ Պէյճիգատա Ալէմանլարընն ասքէր ալսըգլարընը իտատա խիյօրլար իտի։ Հալպուքի Ալէքսանդար 2 սէնէտէն պէրու իշղալ իթտիքլերի ատ զ՝աէն հիչ պիր էճնէպի ֆէրատ ասքէրէ ալմատրլար։ Իթիլաֆճըլար Բումանիայա նէ՞ սէյէճէքլեր։ Գ.

ԵՈՒՆԱՆ ԶԱԳՐԹԱՆԸ ԳԵՐԼԻՆՏԷ

Գերլին, 27.— Տէրսաանտի եանան գալ օրտուսընա մէնատագ 40 գապրիան սեպտ. 26 սապահ էրքէն Պերլինէ վատրլ օլուպ, օթէլլերէ էնմիշլեր տիր։ Գ.

ԲԱԲԱՆԸՆ ՐԸՕԹԷՍԹՕՍԸ

Գօլոնիա, 27.— Իթալիա հիւքիւմէթի՝ Բաբանին Բալաթիո վէկնէյինա ատրաչընընն թարաֆը հիւքիւմէթէն իչդալինէ գարշը վերմիշ օլատը բրօթէսթանտէնին նէչը վէ նա գրա գապտէ միւթալէա սէրֆիյանընատան ինթիւիան կազէթալարընը մէն իթմիշ տիր։ Գ.

ՄԸՍԸՐՏԱ ՄԷՋԱԼԻՄ

— Մըսըրատան պիթարաֆ էչիասընն վերտիքլերի մալիմանլանա կէօրէ, Մըսրը հիւքիւմէթի եէրլի էնայիէ գարշը սոն ատրէճէ չիտատէթ իտուպ, վէրիլերի աղբրլաթմըշ, պինլերճէ էչիասը պիլա իճրէթ սիրբէրլերտէ չալըշարրմագատա, պունլարա հէնիմէզ եէմէքլեր վերմէքտէ վէզամէլարլապիչարելերի թէհտիտա իթմէքտէ պուլընմըշ տըր։ Լէնալի՝ Ավթրալիա վէ Գանատա ասքերլերինին միւֆարէզատընատան չօգ մնմնան գալմըշ տըր. պունլար էվվէլա կիթմէք իսթէմէյիպ պիր ըսան չըգարմըշլար իտի։ Գ.

ԻԹԱԼԻԱ ԳՐԱԼԸ ԵԱՐԱԼԸ՞ ՄԸ

Գերլին 27.—Լիյան կազէթալարընա կէօրէ, Իթալիա դրալը՝ Գօրիչ ճիվարընտա բաթլյան պիր օպիւսան զօլընատան եարալանմըշ տըր։ Լ.

ԱԼԷՔՍԱՆ ՀԱՐՊ ԳՐԷՏԻԼԷՐԻ

Գերլին 27.— Պէյնինճի հարպ իսթիրազը միւնասէպթիյլէ իմբէրատօրլըգ գոնֆէրանսը 3 ըէյէ վէ 98 իսթինջեաճի ըէյինէ գարշը 218 ըէյ իլէ հարպ թախսիսաթլարընը գապալ վէ Լաս վէ Լիյէրքնէէթի կրուրլարընը խուսուսի միւրաճատթլարընը ըէատա իթմիշ տիր։ Լ.

مدير مسؤل اغوب وارژابيان

Միւս. մեսուլ: ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏՅԱՆ